

LE MANI SULLA CITTÀ

HÄNDE ÜBER DER STADT
HANDS OVER THE CITY
MAIN BASSE SUR LA VILLE

Regie: Francesco Rosi

Italien/Frankreich 1963

Länge 105 Min.
Format 35 mm
Schwarzweiß

Stabliste

Buch Francesco Rosi
Raffaele La Capria
Enzo Forzella
Enzo Provenzale
Kamera Gianni Di Venanzo
Kameraführung Pasqualino De Santis
Schnitt Mario Serandei
Ton Vittorio Trentino
Musik Piero Piccione
Ausstattung Angelo Canevari
Massimo Rosi
Kostüm Marilù Carteni
Produktionsltg. Enzo Provenzale
Aufnahmeleitung Roberto Cocco
Gaetano Amata
Produzent Lionello Santi
Produktion Galatea,
Roma/Société
Cinématographique
Lyre, Paris

Darsteller

Eduardo Nottola Rod Steiger
Bürgermeister
De Angeli Salvo Randone
Aglione Guido Alberti
Balsamo Angelo D'Alessandro
De Vita Carlo Fermariello
Nottolas Freunde Marcello Cannavale
Alberto Canocchia
Gaetano Grimaldi
Filioli
Kommissions-
vorsitzender Dante Di Pinto
Berater Alberto Amato
Franco Rigamonti

Mit freundlicher Unterstützung von
Cinecittà Holding Spa, Rom, und
Intramovies Srl, Rom



Foto: Cinémathèque Suisse

HÄNDE ÜBER DER STADT

In Neapel stürzt ein Haus ein, Menschen kommen zu Schaden. Es stellt sich heraus, dass in Neapel, von Parteien der politischen Rechten und der Mitte verwaltet, öffentlicher Boden zu Schleuderpreisen Politikern übereignet wurde, die ihrerseits als Bauunternehmer agieren und prächtige Gewinne aus den Bodenspekulationen ziehen. „Das ist nun wirklich ein atemberaubender Film: Er bringt es fertig, ohne das geringste Eingehen auf persönliche Schicksale eine politische und soziale Situation wiederzugeben, daß sie zur faszinierenden Dokumentation wird. Kalt, nüchtern, gegenwärtig, wirklich. Realität ohne Kommentar – der Film als politische Untersuchungskommission.“ (Ponkie, Abendzeitung, München, 12.1.1965)

HANDS OVER THE CITY

A house collapses in Naples and people are injured. It transpires that in Naples, which is governed by right-wing and mainstream politicians, public land has been sold at throwaway prices to politicians, who have in turn earned a fortune as property developers. "A breathtaking film that succeeds in portraying a political and social situation without relying in the least on personal biographies. The result is a fascinating document: cold, sober, contemporary and honest. Reality without commentary. A political investigation in cinematic form. (Ponkie, Abendzeitung, Munich, 12.1.1965)

MAIN BASSE SUR LA VILLE

A Naples, un immeuble entier s'écroule, il y a des victimes. Il s'avère que dans la ville administrée par les partis de la droite et du centre, des terrains municipaux sont cédés à bas prix à des hommes politiques qui tirent d'énormes profits de la spéculation immobilière par le biais de leurs entreprises de construction. « C'est vraiment un film époustoufflant : sans faire la moindre allusion à des destins personnels, il parvient à restituer une situation politique et sociale de façon à produire un fascinant documentaire. Froid, sobre, actuel, concret. La réalité dénuée de commentaire – le film en tant que commission d'enquête. » (Ponkie, Abendzeitung, Munich, 12-1-1965)

Filmografie

- 1948 LA TERRA TREMA (DIE ERDE BEBT)
Regie: Luchino Visconti;
Regieassistentz
- 1951 BELLISSIMA (BELLISSIMA)
Regie: Luchino Visconti;
Regieassistentz, Co-Autor
- 1952 I VINTI (KINDER UNSERER ZEIT)
Regie: Michelangelo Antonioni;
Regieassistentz
CAMICIE ROSSE
Regie: Goffredo Alessandrini; Regie
während der letzten Drehtage
- 1954 SENSO (SENSO)
Regie: Luchino Visconti;
Regieassistentz
- 1955 RACCONTI ROMANI
(VIER HERZEN IN ROM)
Regie: Gianni Franciolini; Co-Autor
- 1956 KEAN
Regie: Vittorio Gassman,
Technische Leitung
LE NOVANTANOVE DISGRAZIE
DI PULCINELLA
TV-Serie
- 1958 LA SFIDA
(DIE HERAUSFORDERUNG)
- 1959 I MAGLIARI (AUF ST. PAULI IST
DER TEUFEL LOS)
- 1962 SALVATORE GIULIANO (WER
ERSCHOSS SALVATORE G.?)
- 1963 LE MANI SULLA CITTÀ
(HÄNDE ÜBER DER STADT)
- 1965 IL MOMENTO DELLA VERITÀ
(AUGENBLICK DER WAHRHEIT)
- 1967 C'ERA UNA VOLTA . . .
(SCHÖNE ISABELLA)
- 1970 UOMINI CONTRO
(BATAILLON DER VERLORENEN)
- 1972 IL CASO MATTEI
(DER FALL MATTEI)
- 1973 LUCKY LUCIANO
(LUCKY LUCIANO)
- 1976 CADAVERI ECCELLENTI
(DIE MACHT UND IHR PREIS)
- 1979 CRISTO SI È FERMATO A EBOLI
(CHRISTUS KAM NUR BIS EBOLI)
- 1981 TRE FRATELLI (DREI BRÜDER)
- 1984 CARMEN (CARMEN)
- 1987 CRONACE DI UNA MORTE
ANNUNCIATA (CHRONIK EINES
ANGEKÜNDIGTEN TODES)
- 1990 DIMENTICARE PALERMO
(PALERMO VERGESSEN)
- 1992 DIARIO NAPOLEATANO
Dokumentarfilm
- 1997 LA TREGUA (DIE ATEMPAUSE)
- 1998 12 REGISTI PER 12 CITTÀ
Gemeinschaftsfilm, Regie der
Episode NAPOLI